

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 190

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 190

1954

**I. Nos. 2554-2575
II. No. 515**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 1 May 1954 to 14 May 1954*

	<i>Page</i>
No. 2554. United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and Egypt:	
Agreement concerning economic and engineering surveys for the development projects in the Sinai Peninsula and in the Gaza District. Signed at Cairo, on 30 June 1953	
Exchange of letters constituting an agreement prolonging the above-mentioned Agreement. Beirut, 28 January 1954, and Cairo, 28 March 1954	3
No. 2555. United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and Egypt:	
Project Agreement (with annexes). Signed at Cairo, on 14 October 1953	13
No. 2556. Belgium and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement for the renewal of the International Load Line Convention, with Final Protocol and Annexes, signed at London on 5 July 1930. Brussels, 24 March and 1 April 1954	43
No. 2557. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization and Lebanon:	
Basic Agreement concerning technical assistance. Signed at Beirut, on 9 October 1953	49
No. 2558. Belgium and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement for the renewal of the Protocol on Arbitration Clauses signed at Geneva on 24 September 1923 and the Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards signed at Geneva on 26 September 1927. Bonn, 29 and 30 March 1954	63

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 190

1954

**I. Nos 2554-2575
II. No 515**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 1^{er} mai 1954 au 24 mai 1954*

	<i>Pages</i>
N° 2554. Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et Égypte :	
Accord relatif à des études économiques et techniques en vue de travaux de mise en valeur dans la péninsule du Sinaï et le district de Gaza. Signé au Caire, le 30 juin 1953	
Échange de lettres constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Beyrouth, 28 janvier 1954, et Le Caire, 28 mars 1954	3
N° 2555. Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et Égypte :	
Accord d'exécution (avec annexes). Signé au Caire, le 14 octobre 1953 . .	13
N° 2556. Belgique et République fédérale d'Allemagne :	
Échange de notes constituant un accord pour consacrer la remise en vigueur de la Convention internationale sur les lignes de charge, du Protocole final et des annexes, signés à Londres le 5 juillet 1930. Bruxelles, 24 mars et 1 ^{er} avril 1954	43
N° 2557. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé et Liban :	
Accord de base relatif à l'assistance technique. Signé à Beyrouth, le 9 octobre 1953	49
N° 2558. Belgique et République fédérale d'Allemagne :	
Échange de notes constituant un accord pour consacrer la remise en vigueur du Protocole relatif aux clauses d'arbitrage signé à Genève le 24 septembre 1923 et de la Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères signée à Genève le 26 septembre 1927. Bonn, 29 et 30 mars 1954	63

No. 2559. India and Sultanate of Muscat and Oman :

Page

Treaty of Friendship, Commerce and Navigation. Signed at Muscat, on
15 March 1953 69

No. 2560. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :

Guarantee Agreement—*Rio Grande do Sul Electrification Project*—(with
annexed Loan Agreement—*Rio Grande do Sul Electrification Project*—
between the Bank and Comissão Estadual de Energia Elétrica, Project
Funds Agreement—*Rio Grande do Sul Electrification Project*—between
the Bank and the State of Rio Grande do Sul, and Loan Regulations
No. 4). Signed at Washington, on 27 June 1952 85

No. 2561. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :

Loan Agreement—*Central do Brasil Priority Rehabilitation Project*—(with
annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 27 June
1952 115

No. 2562. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :

Loan Agreement—*State of Rio de Janeiro Highway Project*—(with annexed
Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 30 April 1953 133

No. 2563. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :

Guarantee Agreement—*Itutinga Hydro-Electric Project* —(with annexed
Loan Agreement—*Itutinga Hydro-Electric Project*—between the Bank
and Companhia de Eletricidade do Alto Rio Grande and Centrais
Elétricas de Minas Gerais, S.A., Project Funds Agreement—*Itutinga
Hydro-Electric Project*—between the Bank and the State of Minas Gerais,
and Loan Regulations No. 4). Signed at Washington, on 17 July 1953 149

No. 2564. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :

Guarantee Agreement—*Salto Grande Hydro-Electric Project*—(with annexed
Loan Agreement—*Salto Grande Hydro-Electric Project*—between the
Bank and the Usinas Elétricas do Paranapanema, S.A., Project Funds
Agreement—*Salto Grande Hydro-Electric Project*—between the State
of São Paulo and the Bank, and Loan Regulations No. 4). Signed at
Washington, on 18 December 1953 179

N° 2559. Inde et Sultanat de Mascate et Oman :

Traité d'amitié, de commerce et de navigation. Signé à Mascate, le 15 mars 1953 69

N° 2560. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :

Contrat de garantie — *Projet relatif à l'électrification du Rio Grande do Sul* — (avec, en annexe, le Contrat d'emprunt — *Projet relatif à l'électrification du Rio Grande do Sul* — entre la Banque et la Comissão Estadual de Energia Elétrica, le Contrat relatif aux fonds du Projet — *Projet relatif à l'électrification du Rio Grande do Sul* — entre la Banque et l'État du Rio Grande do Sul, et le Règlement n° 4 sur les emprunts). Signé à Washington, le 27 juin 1952 85

N° 2561. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :

Contrat d'emprunt — *Projet prioritaire de rénovation du Central do Brasil* — (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 27 juin 1952 115

N° 2562. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :

Contrat d'emprunt — *Projet relatif aux routes de l'État de Rio-de-Janeiro* — (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 30 avril 1953 133

N° 2563. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :

Contrat de garantie — *Projet relatif à l'aménagement hydro-électrique d'Itutinga* — (avec, en annexe, le Contrat d'emprunt — *Projet relatif à l'aménagement hydro-électrique d'Itutinga* — entre la Banque et la Companhia de Electricidade do Alto Rio Grande et les Centrais Elétricas de Minas Gerais, S.A., Contrat relatif aux fonds du Projet — *Projet relatif à l'aménagement hydro-électrique d'Itutinga* — entre la Banque et l'État de Minas Gerais, et le Règlement n° 4 sur les emprunts). Signé à Washington, le 17 juillet 1953 149

N° 2564. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :

Contrat de garantie — *Projet d'aménagement hydro-électrique de Salto Grande* — (avec, en annexe, le Contrat d'emprunt — *Projet d'aménagement hydro-électrique de Salto Grande* — entre la Banque et les Usinas Elétricas do Parapanema, S.A., le Contrat relatif aux fonds du Projet — *Projet d'aménagement hydro-électrique de Salto Grande* — entre l'État de São Paulo et la Banque, et le Règlement n° 4 sur les emprunts). Signé à Washington, le 18 décembre 1953 179